

Distr.: General  
17 December 2007  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

الدورة التاسعة والثلاثون

٢٦-٢٩ شباط/فبراير ٢٠٠٨

البند ٤ (س) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للعلم: متابعة مقررات المجلس  
الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات

## مقررات المجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات والمتصلة بعمل اللجنة الإحصائية

### مذكرة من الأمين العام

وفقا لما طلبته اللجنة الإحصائية في دورتها الثامنة والثلاثين\*\*، تُقدم هذه المذكرة لإحاطة اللجنة علما بالمقررات المتصلة بعمل اللجنة الإحصائية التي اعتمدها المجلس الاقتصادي والاجتماعي عام ٢٠٠٧ فيما يتعلق بالسياسات. وعلاوة على ذلك، تبين هذه المذكرة الإجراءات التي اتخذتها، والمقترح أن تتخذها، اللجنة وشعبة الإحصاءات سعيا إلى الاستجابة لطلبات المجلس. ويُطلب من اللجنة الإحاطة علما بالمعلومات الواردة طيه.

\* E/CN.3/2008/1

\*\* انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٧، الملحق رقم ٤ (E/2007/24)، الفصل الأول، ألف.



## أولاً - متابعة المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة

### ألف - الإجراءات التي طلبها المجلس الاقتصادي والاجتماعي

١ - أعاد المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في قراره ٢٩/٢٠٠٧ بشأن دور المجلس في التنفيذ والمتابعة المتكاملين والمنسقين لنتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة، في ضوء قرارات الجمعية العامة ذات الصلة، بما فيها القرار ١٦/٦١، التأكيد على ضرورة مواصلة تعزيز المجلس باعتباره الآلية المركزية للتنسيق على نطاق المنظومة، ومن ثم تعزيز التنفيذ والمتابعة المتكاملين والمنسقين لنتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي والميادين المتصلة بهما، وفقاً لميثاق الأمم المتحدة وقرارات الجمعية العامة ذات الصلة، وبخاصة القرارات ٢٢٧/٥٠ و ٢٧٠/٥٧ باء و ١٦/٦١. ولاحظ المجلس انتهاء اللجان الفنية وغيرها من الهيئات المعنية التابعة للمجلس من استعراض أساليب العمل، ولاحظ أيضاً أن بعض الهيئات الفرعية قررت مواصلة استعراض أساليب عملها، حسب التكاليف الصادر عن الجمعية العامة في قرارها ٢٧٠/٥٧ باء.

٢ - واعترف المجلس أيضاً في قراره ٢٩/٢٠٠٧ بالحاجة إلى مواصلة تعزيز التنسيق والتعاون بين المجلس ولجانه الفنية وهيئاته الفرعية حتى يتمكن المجلس من الاضطلاع بدوره الحيوي باعتباره الآلية المركزية للتنسيق على نطاق المنظومة بقدر أكبر من الفعالية، وكرر التأكيد في الوقت ذاته على أنه ينبغي للجان الفنية، عند تكليفها، أن تستمر في تحمل المسؤولية الأولى عن استعراض وتقييم التقدم المحرز في تنفيذ نتائج المؤتمرات ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي والميادين المتصلة بهما؛ وطلب من اللجان الفنية واللجان الإقليمية وغيرها من الهيئات الفرعية المعنية التابعة للمجلس أن تواصل الإسهام، حسب الاقتضاء ووفقاً لولاية كل منها، في أعمال المجلس تمشياً مع قرارات الجمعية العامة ذات الصلة، وبخاصة قرارا الجمعية ٢٧٠/٥٧ باء و ١٦/٦١.

### باء - الإجراءات المتخذة والمقترح اتخاذها من قبل اللجنة الإحصائية وشعبة الإحصاءات

#### اجتماع رؤساء اللجان الفنية مع المجلس الاقتصادي والاجتماعي

٣ - الغرض من اجتماعات رؤساء اللجان الفنية مع المجلس ومكتبه هو تبادل المعلومات ذات الصلة فيما بين الهيئات الفرعية وتكثيف التعاون مع المجلس. وقد عقد اجتماعان في هذا الإطار خلال عام ٢٠٠٧. واستعيض بالاجتماع الأول المعقود مع المكتب في ١٥ كانون

الثاني/يناير ٢٠٠٧ بنيويورك، عن الاجتماعات المشتركة العادية التي كانت تعقدتها المكاتب سابقا. وشارك رئيس اللجنة الإحصائية في الاجتماع عن طريق وصلة فيديو. وفي ١٠ تموز/يوليه ٢٠٠٧، تحاور المكتب مع رؤساء اللجان الفنية حول موضوع "العمل معا من أجل تحقيق هدي في توفير العمل الكريم والعمالة الكاملة للجميع". وقدم ممثل المكسيك عرضا باسم رئيس اللجنة الإحصائية. وسيعقد الاجتماع المقبل لرؤساء اللجان الفنية مع المكتب في ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨.

### مؤشرات التنمية

٤ - منذ أن دعا المجلس الاقتصادي والاجتماعي اللجنة الإحصائية إلى أن تكون مركز التنسيق الحكومي الدولي لاستعراض المؤشرات التي تستخدمها منظومة الأمم المتحدة من أجل التنفيذ والمتابعة المتكاملين والمنسقين للمؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدتها الأمم المتحدة (انظر قراري المجلس ٥٥/١٩٩٩ و ٢٧/٢٠٠٠)، تناقش اللجنة باستمرار الجوانب التقنية لمؤشرات التنمية.

٥ - وتنظر اللجنة، خلال دورتها التاسعة والثلاثين، في تقرير الأمين العام عن مؤشرات رصد الأهداف الإنمائية للألفية (E/CN.3/2008/29) وتقرير مكتب تقرير التنمية البشرية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن إحصاءات التنمية البشرية (E/CN.3/2008/11).

### أساليب العمل

٦ - أبلغت اللجنة الإحصائية المجلس، على غرار بقية اللجان الفنية، بالانتهاء من استعراض أساليب عملها في عام ٢٠٠٥<sup>(١)</sup>. وتطرقت اللجنة بوجه خاص لمسألة تنظيم الوقت بمزيد من الفعالية. كما أنها وضعت آلية لضمان استمرارية مكتبها والتعاون مع المجلس، بطرق من بينها إدراج بند دائم في جدول الأعمال بشأن مقررات المجلس. وعززت اللجنة أيضا برنامجها الرسمي من خلال عقد حلقات نقاش وفعاليات أخرى على هامش دورتها الثامنة والثلاثين والذكرى السنوية الستين، بمشاركة العديد من الجهات المعنية. وأعربت اللجنة عن ارتياحها لمستوى الإجراءات، التي تعتمزم تنفيذها وتحسينها في دورتها التاسعة والثلاثين. وكُلف المكتب بمهمة دائمة هي تبسيط جدول الأعمال<sup>(٢)</sup>.

(١) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٥، الملحق رقم ٤ (E/2005/24)، الفصل الثاني، الفقرة ٥.

(٢) المرجع نفسه، ٢٠٠٧، الملحق رقم ٤ (E/2007/24)، الفصل الخامس، الفقرة ٣.

## ثانياً - إصلاح المجلس الاقتصادي والاجتماعي

### ألف - الإجراءات التي طلبها المجلس الاقتصادي والاجتماعي

٧ - أعادت الجمعية العامة، في قرارها ١٦/٦١، التأكيد على الدور الذي أسنده ميثاق الأمم المتحدة والجمعية إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وسلّمت بضرورة زيادة فعالية المجلس باعتباره هيئة رئيسية للتنسيق واستعراض السياسات والحوار بشأن السياسات وتقديم توصيات حول قضايا التنمية الاقتصادية والاجتماعية، وكذلك لتنفيذ الأهداف الإنمائية الدولية المتفق عليها في المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة؛ وأعدت الجمعية أيضاً تأكيد الالتزامات بتعزيز الزخم الذي ولّده مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ من أجل القيام، على جميع المستويات، بتنفيذ وتنفيذ الالتزامات الواردة في نتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة في الميدان الاقتصادي والاجتماعي والميادين المتصلة بهما، بما في ذلك مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥؛ وقررت أن يعقد المجلس استعراضات موضوعية سنوية على المستوى الوزاري في إطار جزئه الرفيع المستوى؛ وطلبت إلى المجلس أن يحث اللجان الفنية وسائر الهيئات الفرعية وآليات المتابعة ذات الصلة، حسب الاقتضاء، على الإسهام في التقييم وفقاً لولاياتها ومع مراعاة مميزاتها الخاصة.

٨ - واعتمد المجلس برنامج عمله المتعدد السنوات الأول للاستعراضات الوزارية السنوية في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧. وسيركز الاستعراض الوزاري السنوي لعام ٢٠٠٨ على موضوع "تنفيذ الأهداف والالتزامات المتفق عليها دولياً فيما يتعلق بالتنمية المستدامة"، في حين سيركز استعراض عام ٢٠٠٩ على موضوع "تنفيذ الأهداف والالتزامات المتفق عليها دولياً فيما يتعلق بالصحة العامة على الصعيد العالمي". وتكتسي المساهمات الفنية للجان الفنية والهيئات المختصة التابعة للمجلس أهمية جوهرية في خروج الاستعراضات بنتائج إيجابية.

### باء - الإجراءات المتخذة والمقترح اتخاذها من قبل اللجنة الإحصائية وشعبة الإحصاءات

٩ - تنكب اللجنة باستمرار على دراسة جميع المواضيع الإحصائية لزيادة كمية الإحصاءات الأساسية المتوافرة وتحسين نوعيتها. فعلى سبيل المثال، تتصل بنود من جدول الأعمال المؤقت لدورة اللجنة التاسعة والثلاثين بشأن الإحصاءات الصحية والإحصاءات البيئية والمحاسبة البيئية (البنود ٤ (أ) و (ي) و (ك)) بالمواضيع المطروحة على

الاستعراضات الوزارية السنوية لعامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩. كما أن اللجنة، وفقا لما يرد في الفقرتين ٤ و ٥ أعلاه، هي مركز التنسيق الحكومي الدولي لاستعراض المؤشرات التي تستخدمها منظومة الأمم المتحدة، وبالتالي فهي توجه أعمال فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية، التي يمكن الاستفادة منها في التحضير للاستعراضات الوزارية السنوية.

### ثالثا - تعميم مراعاة المنظورات الجنسانية

#### ألف - الإجراءات التي طلبها المجلس الاقتصادي والاجتماعي

١٠ - أعاد المجلس، في قراره ٣٣/٢٠٠٧، تأكيد الاستنتاجات التي اتفق عليها بشأن تعميم مراعاة المنظور الجنساني في جميع السياسات والبرامج في منظومة الأمم المتحدة؛ وأشار إلى قراراته ٤١/٢٠٠١ و ٢٣/٢٠٠٢ و ٤٩/٢٠٠٣ و ٤/٢٠٠٤ و ٣١/٢٠٠٥ و ٣٦/٢٠٠٦، وأعاد التأكيد أيضا على الالتزام المقطوع في مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، وأحاط علما مع التقدير بالتقدم المحرز والجهود المتواصلة لكيانات الأمم المتحدة من أجل تقريب السياسة من الممارسة في عملية تعميم مراعاة المنظور الجنساني في مجال عمل كل منها، بطرق منها إعداد دورات تدريبية ومنهجيات وأدوات، على النحو المبين في تقرير الأمين العام (E/2007/64).

١١ - وفي عام ٢٠٠٧، اعتمدت الجمعية العامة قرارا معنونا "تكتيف الجهود للقضاء على جميع أشكال العنف ضد المرأة" (القرار ٦٢/١٣٣). وطلبت الجمعية من الأمين العام في القرار المذكور تكتيف جهوده، بالاستفادة من العمل الذي قامت به المقررة الخاصة المعنية بمسألة العنف ضد المرأة وأسبابه وعواقبه، لوضع واقتراح مجموعة من المؤشرات الممكنة بشأن العنف ضد المرأة، بغرض مساعدة الدول على تقييم نطاق العنف ضد المرأة ومدى تفشيته وتكرار حدوثه، لتمكين لجنة وضع المرأة، في دورتها الثانية والخمسين، واللجنة الإحصائية، في أقرب وقت ممكن، من النظر فيها.

#### باء - الإجراءات المتخذة والمقترح اتخاذها من قبل اللجنة الإحصائية وشعبة الإحصاءات

١٢ - في آذار/مارس ٢٠٠٧، عقدت اللجنة الإحصائية حلقة نقاش مشتركة مع لجنة وضع المرأة حول الموضوع ذي الأولوية لهذه الأخيرة، أي "القضاء على جميع أشكال التمييز والعنف ضد الطفلة". وقوبلت حلقة النقاش هذه، التي انعقدت في إطار التحاور بين فرادى اللجان الفنية، بترحيب حار (انظر (A/62/89-E/2007/76).

١٣ - وعقدت كل من اللجنة الاقتصادية لأوروبا وشعبة النهوض بالمرأة والشعبة الإحصائية، بالتعاون مع اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا واللجنة الاقتصادية لأفريقيا، اجتماعاً لفريق خبراء في جنيف، في الفترة من ٨ إلى ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧، استضافته فرقة العمل المعنية بالعنف ضد المرأة التابعة لمؤتمر الإحصائيين الأوروبيين، وذلك للشروع في مداوالات حول إمكانية وضع مؤشرات بشأن العنف ضد المرأة. وشارك خبراء قطريون في تلك المداوالات، التي ستطرح نتائجها للنقاش خلال اجتماع مشترك بين اللجنة الإحصائية ولجنة وضع المرأة في شباط/فبراير ٢٠٠٨. وسيستفاد أيضاً من أعمال فريق الخبراء في إعداد تقرير فني عن الإحصاءات الجنسانية لعرضه على نظر اللجنة الإحصائية في عام ٢٠٠٩.

١٤ - وقام المعهد الوطني للإحصاءات في إيطاليا وكيانات تابعة لمنظومة الأمم المتحدة، هي شعبة النهوض بالمرأة وصندوق الأمم المتحدة للسكان واللجنة الاقتصادية لأوروبا، بالتعاون مع البنك الدولي، بتنظيم منتدى عالمي بشأن الإحصاءات الجنسانية في روما، في الفترة من ١٠ إلى ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، حضره مستخدمو ومنتجو الإحصاءات الجنسانية، وكان مناسبة للشروع في برنامج عالمي لمواصلة تطوير وتحسين الإحصاءات الجنسانية.

## رابعاً - متابعة قرارات المجلس بشأن تعزيز القدرات الوطنية في مجال الإحصاءات والبرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠

### ألف - الإجراءات التي طلبها المجلس الاقتصادي والاجتماعي

١٥ - بمبادرة من اللجنة الإحصائية، اعتمد المجلس قرارين خلال العامين الماضيين، أحدهما يتعلق بتعزيز القدرات الوطنية في مجال الإحصاءات (٦/٢٠٠٦) والآخر بالبرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠ (١٣/٢٠٠٥). وطلب المجلس في القرارين تكثيف الجهود لدعم البرامج الإحصائية الوطنية من أجل تعزيز قدراتها، وذلك في إطار جولة عام ٢٠١٠ من البرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن وما بعدها.

## باء - الإجراءات المتخذة والمقترح اتخاذها من قبل اللجنة الإحصائية وشعبة الإحصاءات

١٦ - تنظر اللجنة في إمكانية اتخاذ إجراءات محددة لمتابعة هذين القرارين، في إطار بنود جدول أعمالها ٤ (ب) بشأن تعدادات السكان والمساكن؛ و ٤ (ل) بشأن تنسيق البرامج الإحصائية وتكاملها؛ و ٤ (ن) بشأن مؤشرات التنمية. وتتناول الوثائق المعروضة في إطار هذه البنود بتفصيل الأنشطة التي تضطلع بها شعبة الإحصاءات والوكالات الشريكة في مجال دعم جولة عام ٢٠١٠ من البرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن، وذلك لتحسين مستوى التنسيق بين أنشطة التعاون التقني وزيادة عدد مؤشرات التنمية وتحسين نوعيتها.